



## NOTICE AND NON-DISCRIMINATION STATEMENT

### VWB, LLC

Business Entity Name (referred to "we" here after in this notice)

**We comply with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. We do not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.**

#### **We provide:**

- **Free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:**
  - **Qualified sign language interpreters**
  - **Written information in other formats**
- **Free language services to people whose primary language is not English, such as:**
  - **Qualified interpreter services**
  - **Information written in other languages**

#### **If you need these services, please notify clinic staff.**

If you believe that we have failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

**Name:** Nathan Van Winkle

**Phone:** (402) 302-2273

**Email:** [nvanwinkle@afcurgentcare.com](mailto:nvanwinkle@afcurgentcare.com)

**Mailing Address:** 4004 N. 132nd Street, Suite 101, Omaha Nebraska 68164

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing grievances contact: The Compliance Office as given above.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201. Phone: 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD).

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.



## NEBRASKA



### ENGLISH

Point to your language. An interpreter will be called. The interpreter is provided at no cost to you.

#### Spanish

Español

Señale su idioma y llamaremos a un intérprete.  
El servicio es gratuito.

#### Oromo (Cushite)

Oromo

Gara afaan keetti eeri. Turjumaanni ni waamama.  
Turjumaanni beese takka malee siif qophaawa.

#### Vietnamese

Tiếng Việt

Hãy chỉ vào ngôn ngữ của quý vị. Một thông dịch viên sẽ được gọi đến, quý vị sẽ không phải trả tiền cho thông dịch viên.

#### Russian

Русский

Укажите язык, на котором вы говорите. Вам вызовут переводчика. Услуги переводчика предоставляются бесплатно.

#### Korean

한국어

귀하께서 사용하는 언어를 지정하시면 해당 언어 통역 서비스를 무료로 제공해 드립니다.

#### Laotian

ພາສາລາວ

ຊື່ປອກພາສາທີ່ເຈົ້າເວົ້າໄດ້. ພວກເຮົາຈະຕິດຕໍ່ນາຍພາສາໃຫ້.  
ທ່ານບໍ່ຕ້ອງເສຍເງິນຄ່າແປໃຫ້ແກ່ນາຍພາສາ.

#### Chinese

請指認您的語言，以便為您提供免費的口譯服務。  
请指认您的语言，以便为您提供免费的口译服务。

#### Kurdish

کوردی

نماژه به زمانه کمتان. وەرگیرێک بانگ دهکریت.  
بو نامادهکردنی وەرگیر ههچ پارمیهک له تو وەرناگیردریت.

#### Karen

ကညီကျိာ်

နဲၣ်လီၤဆူန့ၣ်တၢ်ကကိးပုၤဂ့ၢ်ထံတၢ်.  
တၢ်ဟ့ၣ်ပုၤဂ့ၢ်ထံတၢ်လၢတဆိၣ်ဒီးဆပူၤဆကလံၤဘၣ်.

#### German

Deutsch

Zeigen Sie auf Ihre Sprache. Ein Dolmetscher wird angefordert. Der Dolmetscher ist für Sie kostenlos.

#### Japanese

日本語

あなたの話す言語を指してください。  
無料で通訳サービスを提供します。

#### French

Français

Indiquez votre langue et nous appellerons un interprète. Le service est gratuit.

#### Nepali

नेपाली

आफ्नो भाषातर्फ आँल्याउनुहोस्। एक दोभाषेलाई बोलाइनेछ।  
तपाईंको विना कुनै खर्चको, एकजना दोभाषे उपलब्ध गराइनेछ।

#### Farsi (Persian)

فارسی

زبان مورد نظر خود را مشخص کنید. یک مترجم برای شما درخواست خواهد شد. مترجم بصورت رایگان در اختیار شما قرار می گیرد.

#### Arabic

عربي

أشر إلى لغتك. وسيتم الاتصال بمترجم فوري. كما  
سيتم إحضار المترجم الفوري مجاناً.